

**УЧРЕДИТЕЛЕН АКТ
НА ДРУЖЕСТВО С ОГРАНИЧЕНА
ОТГОВОРНОСТ**

„ЕВРОБГ СОФТУЕР“ ЕООД

**Член 1. ПРАВЕН СТАТУТ НА
ДРУЖЕСТВОТО**

(1) Едноличен собственик на капитала на дружеството е **Осман Гюнеш Чизмеджи**

(2) ДРУЖЕСТВОТО е юридическо лице, отделно от собственика на капитала. Отговорността на собственика е ограничена до размера на внесения капитал.

(3) ДРУЖЕСТВОТО може да открива клонове и да учредява дъщерни дружества, както и да участва в други дружества, консорциуми и други форми на сдружаване в Република България и извън нея, съгласно условията на настоящия учредителен акт.

Член 2. ЛИПСА НА СРОК

Съществуването на ДРУЖЕСТВОТО не е ограничено със срок.

Член 3. ФИРМА И СЕДАЛИЩЕ

(1) ДРУЖЕСТВОТО извършва дейността си под фирмата „ЕВРОБГ СОФТУЕР“ ЕООД, която може да бъде изписвана и с букви от латинската азбука, както следва: **EUROBG SOFTWARE LTD.**

(2) Седалището и адреса на управление на ДРУЖЕСТВОТО е: гр. София, п.к. 1680, р-н „Витоша“, бул. „България“ № 102, ет. 3, офис 26.

Член 4. ПРЕДМЕТ НА ДЕЙНОСТ

Предметът на дейност на ДРУЖЕСТВОТО е:

СЪЗДАВАНЕ, РАЗРАБОТВАНЕ,
ЛИЦЕНЗИРАНЕ И ПОДДРЪЖКА НА
СОФТУЕРНИ ПРОГРАМИ, РАБОТА С
КОМПЮТЪРНА ТЕХНИКА И ТЕХНОЛОГИИ,

**ARTICLES OF ASSOCIATION
OF LIMITED LIABILITY COMPANY**

EUROBG SOFTWARE LTD.

**Article 1. LEGAL STATUS OF THE
COMPANY**

(1) The sole owner of the company's capital is **Osman Gunes Cizmeci**.

(2) The COMPANY is a legal person, different from the Sole owner of the capital.

The liability of the Sole owner for obligations of the COMPANY is limited to its shares contribution into the capital of the COMPANY.

(3) The COMPANY may open branches, establish subsidiaries, and participate in companies, consortia and other forms of association, in the Republic of Bulgaria and abroad, on terms permitted by these Articles of Association.

Article 2. ABSENCE OF TIME LIMIT

The existence of the COMPANY is not limited by any term of time.

**Article 3. TRADING NAME AND
CORPORATE SEAT**

(1) The COMPANY is established and shall operate under the trading name „ЕВРОБГ СОФТУЕР“ ЕООД, which may be transcribed in the Latin alphabet as follows: **EUROBG SOFTWARE LTD.**

(2) The seat and registered office of the Company is: **Sofia, 1680, Vitosha District, Bulgaria Blvd. No. 102, floor 3, office 26.**

Article 4. SCOPE OF ACTIVITY

The COMPANY has the following scope of activity:

CREATION, DEVELOPMENT, LICENSING
AND MAINTENANCE OF SOFTWARE
PROGRAMS; OPERATION WITH COMPUTER
EQUIPMENT AND TECHNOLOGIES;

ИНФОРМАЦИОННИ СИСТЕМИ,
КОНСУЛТАЦИИ И ОБУЧЕНИЕ В СФЕРАТА НА
КОМПЮТЪРНИТЕ УСЛУГИ И ИНТЕРНЕТ,
ОСЪЩЕСТВЯВАНЕ НА ДОСТАВКИ И УСЛУГИ
ПО ЕЛЕКТРОНЕН ПЪТ, ТЪРГОВСКО
ПРЕДСТАВИТЕЛСТВО, ПОСРЕДНИЧЕСТВО И
АГЕНТСТВО НА БЪЛГАРСКИ И
ЧУЖДЕСТРАННИ ФИЗИЧЕСКИ И
ЮРИДИЧЕСКИ ЛИЦА, ВНОС И ИЗНОС С
ЛИЦЕНЗИОННИ И ПРОГРАМНИ ПРОДУКТИ,
ВЪТРЕШЕН И МЕЖДУНАРОДЕН ТУРИЗЪМ,
ТУРИСТИЧЕСКИ И ПРЕВОДАЧЕСКИ УСЛУГИ,
МАРКЕТИНГОВИ И РЕКЛАМНИ ДЕЙНОСТИ,
ТЪРГОВИЯ И ПОСРЕДНИЧЕСТВО С
НЕДВИЖИМИ ИМОТИ, ЖИЛИЩНО И
ИНДУСТРИАЛНО СТРОИТЕЛСТВО,
ПРОЕКТИРАНЕ, ИНЖЕНЕРИНГОВА
ДЕЙНОСТ, И ВСЯКАВИ ДРУГИ ДЕЙНОСТИ,
НЕЗАБРАНЕНИ ОТ ЗАКОНА.

Член 5. КАПИТАЛ

Капиталът на дружеството е в размер на
EUR 511 (петстотин и единадесет евро) и е
внесен изцяло.

Член 6. ДЯЛОВЕ

Капиталът на дружеството е разделен на 100
(сто) дяла, всеки един с номинална стойност по
EUR 5,11 (пет евро и единадесет евроцента).

Член 7. ВНАСЯНЕ НА ДЯЛОВЕТЕ

(1) Записаните дялове от капитала на
ДРУЖЕСТВОТО са изплатени изцяло.

(2) При последващо увеличаване на
капитала на ДРУЖЕСТВОТО, ако се извършва
внасяне на непарични вноски това става
съгласно изискванията на Търговския закон.

Член 8. ПРЕХВЪРЛЯНЕ И НАСЛЕДЯВАНЕ НА ДЯЛОВЕ

(1) Дружествените дялове могат да бъдат
прехвърляни на трети лица и/или
наследявани.

(2) Прехвърлянето на дружествен дял се
извършва с договор с нотариална заверка на
подписите и съдържанието, извършени

INFORMATION SYSTEMS; CONSULTING
AND TRAINING IN THE FIELD OF
COMPUTER SERVICES AND THE INTERNET;
PROVISION OF ELECTRONICALLY SUPPLIED
SERVICES AND DELIVERIES; COMMERCIAL
REPRESENTATION, INTERMEDIATION AND
AGENCY OF BULGARIAN AND FOREIGN
NATURAL AND LEGAL PERSONS; IMPORT
AND EXPORT OF LICENSED AND SOFTWARE
PRODUCTS; DOMESTIC AND
INTERNATIONAL TOURISM; TOURISM AND
TRANSLATION SERVICES; MARKETING AND
ADVERTISING ACTIVITIES; TRADE AND
INTERMEDIATION IN REAL ESTATE;
RESIDENTIAL AND INDUSTRIAL
CONSTRUCTION; DESIGN AND
ENGINEERING ACTIVITIES; AND ANY
OTHER ACTIVITIES NOT PROHIBITED BY
LAW.

Article 5. CAPITAL

The Company's capital is in the amount of
EUR 511 (five hundred and eleven euros) and is
fully paid.

Article 6. SHARES

The registered capital of the company is divided into
100 (one hundred) equal shares, each of them with a
nominal value of EUR 5.11 (five euros and eleven
eurocents).

Article 7. PAYMENT OF SHARES

(1) The shares in the COMPANY's capital
subscribed for are fully paid.

(2) In case of subsequent increase of the
capital of the COMPANY, if contributions in kind are
to be performed, this shall be done in compliance
with the requirements of the Commercial Act.

Article 8. TRANSFER AND INHERITANCE OF SHARES

(1) Company shares may be transferred to
third parties and/or inherited.

(2) Transfer of company share shall be
performed through contract with Notary verification
of the signatures and content made in one and the

едновременно, и се вписва в Търговския регистър и регистъра на ЮЛНЦ при Агенция по вписванията и в книгата за дяловете на ДРУЖЕСТВОТО.

Член 9. ДОПЪЛНИТЕЛНИ ВНОСКИ

(1) За покриване на загуби или при временна необходимост от парични средства едноличният собственик може да вземе решение да бъдат направени допълнителни парични вноски.

(2) В решението се посочва общия размер на допълнителните парични вноски, срока, в който вноските се правят и възстановяват, и лихвата, която ДРУЖЕСТВОТО ще плаща върху тях.

Член 10. КРЕДИТИРАНЕ НА ДРУЖЕСТВОТО

ДРУЖЕСТВОТО може да ползва кредити и заеми от трети лица и банки.

Член 11. ОРГАНИ НА ДРУЖЕСТВОТО

Органи на ДРУЖЕСТВОТО са:

1. Едноличният собственик на капитала;
2. Управител.

Член 12. КОМПЕТЕНТНОСТ

(1) Едноличният собственик решава въпросите от компетентността на общото събрание, за което се съставя протокол в писмена форма.

(2) Едноличният собственик на капитала има право да:

1. изменя и допълва учредителния акт и/или да приема нов учредителен акт/дружествен договор;
2. приема съдружници, да дава съгласие за прехвърляне на дружествени дялове на трети лица;
3. приема годишния отчет и баланса, разпределя печалбата и взема решения за нейното изплащане;
4. взема решения за увеличаване или намаляване на капитала;
5. избира и освобождава управителя, определя възнаграждението му, и взема

same time and shall be entered into the Commercial Register and the Register of NPLE to the Registry Agency and into the Share Register of the COMPANY.

Article 9. ADDITIONAL CONTRIBUTIONS

(1) In order to cover losses or in case of temporary need of funds, the sole owner may adopt resolutions for making additional contributions in cash.

(2) The resolution shall state the total amount of the additional contributions, the term for which the contributions are paid in and have to be refunded and the interest, which the COMPANY shall pay for the additional contributions.

Article 10. LOANS TO THE COMPANY

The COMPANY may obtain credits and loans, borrowed from third persons and banks.

Article 11. BODIES OF THE COMPANY

The bodies of the COMPANY are:

1. The Sole owner of the capital;
2. the Managing Director;

Article 12. COMPETENCE

(1) The Sole owner shall resolve the matters within the competence of the General Meeting, for which minutes shall be drawn up in writing.

(2) The Sole owner of the capital has the right to:

1. amend and supplement the Articles of Association and/or adopt new Articles of Association;
2. admit Shareholders, give consent for transfer of company shares to third persons;
3. accept the annual statement of account and the balance sheet, distribute the profit and pass resolutions on its payment;
4. adopt resolutions on increase or reduction of the registered capital;
5. appoint and dismiss the Managing Director(s), determine his/her remuneration and

решение за освобождаването му от отговорност;

6. взема решения за откриване и закриване на клонове и участие в други дружества;

7. взема решения за придобиване и отчуждаване на недвижими имоти и вещи права върху тях;

8. взема решения за предявяване на искове от ДРУЖЕСТВОТО срещу управителя и назначава представител за водене на процеси срещу него;

9. взема решения за допълнителни парични вноски;

10. взема решение за преобразуване чрез вливане, сливане, разделяне, отделяне, отделяне на еднолично търговско дружество или промяна на правната форма или преобразуване на ДРУЖЕСТВОТО по друг начин, както и за прекратяване на ДРУЖЕСТВОТО и обявяването му в ликвидация;

11. взема решения за съществени промени в търговската дейност на ДРУЖЕСТВОТО и/или извършване на търговска дейност, която не е свързана с основния предмет на дейност на ДРУЖЕСТВОТО;

12. взема решения за създаването/учредяването на инструменти, свързани с капиталови ценни книжа, права за придобиване на дружествени дялове или ценни книжа, или други права върху тях;

13. взема решения за учредяване/създаване на тежести върху ДРУЖЕСТВОТО, дружествени дялове, търговското предприятие на ДРУЖЕСТВОТО или част от него, съществена част от активите на ДРУЖЕСТВОТО или за обезпечаване на задължения;

14. взема решения за продажба или отчуждаване по друг начин на търговското предприятие на ДРУЖЕСТВОТО или част от него;

15. взема решения за сключването на сделки със свързани лица;

pass resolution for granting him/her relief from liability;

6. adopt resolutions on formation and closing down of branches and on participation into other companies;

7. adopt resolutions on acquisition and disposal of real estates and real property rights vested in them;

8. adopt resolutions on bringing actions on behalf of the COMPANY against the Managing Director and appoint a representative for conducting legal proceedings against him/her;

9. adopt resolutions on making additional monetary contributions;

10. adopt resolutions on the transformation by virtue of mergers, acquisitions, spin-offs, changes in the legal form of organization or other such corporate restructuring of the COMPANY, as well as termination or liquidation of the COMPANY;

11. adopt resolutions on any fundamental changes in the business of the COMPANY and/or the launch of unrelated business activities;

12. adopt resolutions on creation of any equity related instruments, stock option plans or others;

13. adopt resolutions on encumbrance of the COMPANY, shares, the COMPANY's commercial enterprise or a part of it, a substantial part of COMPANY's assets or the COMPANY guaranteeing any obligations;

14. adopt resolutions on sale of or other disposal with the commercial enterprise of the COMPANY or a part of it;

15. adopt resolutions on entering into related parties transactions;

16. взема решения за създаване на Фонд Резервен и за отнасяне на средства по него.

(3) Протоколните решения на Едноличния собственик се съставят в писмена форма. Решенията на едноличния собственик по чл. 137, ал. 1, т. 2, т. 4, т. 5, предложение първо, и т. 7 от Търговския закон се вземат в обикновена писмена форма и се съхраняват в специална книга.

Член 13. УПРАВИТЕЛ

(1) ДРУЖЕСТВОТО се управлява и представлява ЗАЕДНО и ПООТДЕЛНО от управителите ОСМАН ГЮНЕШ ЧИЗМЕДЖИ и САШО ХРИСТОВ СЪЛКОВ.

(2) Управителят управлява ДРУЖЕСТВОТО, като:

1. организира изпълнението на решенията на едноличния собственик;

2. изготвя и предлага за одобрение годишния отчет и баланса;

3. организира търговската дейност на ДРУЖЕСТВОТО, осъществява оперативното му ръководство и следи за опазване на неговото имущество;

4. сключва трудови договори със служители на ДРУЖЕСТВОТО;

5. оценява, стимулира и санкционира, командирова в страната и в чужбина служители на ДРУЖЕСТВОТО;

6. прави предложения пред Едноличния собственик за вземане на решения, които съгласно този учредителен акт или действащото законодателство са от изключителна компетентност на едноличния собственик;

7. взема решения по всички въпроси на дейността на ДРУЖЕСТВОТО, с изключение на тези, които съгласно този учредителен акт или действащото законодателство са от изключителната компетентност на едноличния собственик.

(3) Управителят може по своя преценка да предостави част от функциите си на свои заместници или други служители в ДРУЖЕСТВОТО, както и да упълномощава трети лица да извършват от името на ДРУЖЕСТВОТО определени правни действия.

16. adopt resolutions on formation of Reserve Fund and on allocation of funds thereon.

(3) The Minutes for the resolutions of the Sole owner shall be drawn up in written form. The minutes of the Sole Owner under Article 137, Paragraph 1, Items 2, 4, 5 (first proposal), and 7 of the Commercial Act are made in ordinary written form and are kept in a special book.

Article 13. MANAGING DIRECTOR

(1) The COMPANY shall be managed and represented JOINTLY AND SEVERALLY by the managers OSMAN GUNES CIZMECI and SASHO HRISTOV SALKOV.

(2) The Managing Director shall manage the COMPANY by way of:

1. organizing the performance of the resolutions of the Sole owner;

2. drafting and submitting for approval the annual financial statement and the balance sheet;

3. organizing the commercial activities of the COMPANY and its operative management, as well as supervising its property;

4. concluding labor contracts with the employees of the COMPANY;

5. evaluating, stimulating and disciplining the employees of the COMPANY, as well as sending them on business trips in the country or abroad;

6. proposing draft-resolutions to the Sole owner on issues the decisions upon which are within the exclusive competence of the Sole owner hereunder or by operation of law;

7. taking decisions on all issues concerning the activity of the COMPANY with the exception of those, which are within the exclusive competence of the Sole owner hereunder or by operation of law.

(3) The Managing Director may, in his/her own discretion, transfer a part of his/her functions to deputies or other employees of the COMPANY, as well as authorize third persons to perform certain legal activities on behalf of the COMPANY.

(4) Управителят може да поиска да бъде заличен от търговския регистър с писмено уведомление до ДРУЖЕСТВОТО и ако в срок до един месец след получаване на уведомлението ДРУЖЕСТВОТО не е вписало освобождаването му в търговския регистър, управителят може сам да заяви за вписване на това обстоятелство.

Член 14. ПРИЕМАНЕ НА НОВ СЪДРУЖНИК

(1) Нов съдружник се приема от Едноличния собственик по негова писмена молба, в която той заявява, че приема условията на учредителния акт.

(2) Разноските по вписване на промяната са за сметка на ДРУЖЕСТВОТО, освен ако в решението за приемането на новия съдружник не е определено друго.

Член 15. РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ НА ПЕЧАЛБАТА

(1) Частта от печалбата, която се отделя за изплащане на дивиденди, се определя с решение на едноличния собственик.

(2) Образуването на фондове, размерът на отчисленията в тях и начинът на изразходването им се решава от Едноличния собственик.

Член 16. ПРЕКРАТЯВАНЕ ДРУЖЕСТВОТО се прекратява:

1. по решение на едноличния собственик, при:

1.1. ликвидиране на ДРУЖЕСТВОТО;

1.2. сливане с, или вливане в, друго търговско дружество;

1.3. преобразуване на ДРУЖЕСТВОТО в друг вид дружество;

2. по решение на съда в предвидените от закона случаи;

3. при обявяване в несъстоятелност.

Член 17. ПРИЛОЖИМ ЗАКОН

Към неуредените в този учредителен акт случаи се прилагат правилата на българския Търговски закон.

Този учредителен акт е съставен и подписан на български и английски език. При

(4) The Managing Director may demand his/her striking off the commercial register through written notice to the COMPANY and if within one month from the receipt of the notice the COMPANY has not entered his/her discharging, the Managing Director may request the entry of this circumstance himself/herself.

Article 14. ADMISSION OF NEW SHAREHOLDER

(1) New Shareholder shall be admitted by the Sole owner upon written application, in which it shall declare that accepts the terms and condition of the Articles of Association.

(2) The expenses related to the entry of the change into the Commercial Register shall be on the account of the COMPANY, unless something else is provided for within the resolution on the admission of the new Shareholder.

Article 15. DISTRIBUTION OF PROFIT

(1) The proportion of the profits being set aside for payment of dividends is determined by resolution of the Sole owner.

(2) The creation of financial funds, the amounts of monies funded into them and the way of their spending are determined by the Sole owner.

Article 16. TERMINATION

The COMPANY shall be terminated:

1. By operation of resolution of the Sole owner, upon:

1.1. liquidation of the COMPANY;

1.2. merger with or into another company;

1.3. transformation of the COMPANY into another type of company.

2. By operation of court decision in the cases provided for by law;

3. upon being declared bankrupt by the court.

Article 17. APPLICABLE LAW

The provisions of the Bulgarian Commercial Act should be applicable to the relationships, which have not been provided for within these Articles.

These Articles of Association were executed and signed in both Bulgarian and English languages. In

противоречие между двата текста, предимство
ще има българският.

case of any contradiction between the two versions,
the Bulgarian one shall prevail.

Дата/Date: 11.03.2026

Заверен на основание чл. 119, ал. 4 от ТЗ
Certified pursuant to Article 119, paragraph 4 of the Commerce Act.

Управител/Manager:

.....
(подпис/ signature)

